



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/54/186
29 February 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 116 с повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/54/605/Add.3)]

54/186. Положение в области прав человека в Мьянме

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций и закреплено во Всеобщей декларации прав человека¹, Международных пактах о правах человека² и других применимых документах по правам человека,

сознавая, что в соответствии с Уставом Организация Объединенных Наций поощряет и развивает уважение к правам человека и основным свободам для всех и что во Всеобщей декларации прав человека говорится о том, что воля народа должна быть основой власти правительства, и выражая в этой связи серьезную обеспокоенность тем, что правительство Мьянмы все еще не выполнило свое обязательство принять все необходимые меры по установлению демократии в свете результатов выборов, состоявшихся в 1990 году,

ссылаясь на свою резолюцию 53/162 от 9 декабря 1998 года,

ссылаясь также на резолюцию 1992/58 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года³, в которой Комиссия, среди прочего, постановила назначить специального докладчика с конкретным мандатом, и принимая к сведению резолюцию 1999/17 Комиссии от 23 апреля 1999 года⁴, в которой Комиссия постановила продлить на один год мандат своего Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме,

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 2* (E/1992/22), глава II, раздел А.

⁴ Там же, *Дополнение № 3* (E/1999/23), глава II, раздел А.

напоминая о высказанном Специальным докладчиком замечании, что в основе всех серьезных нарушений прав человека в Мьянме лежит неуважение прав, присущих демократической форме правления,

будучи серьезно обеспокоена непрекращающимися и усиливающимися нарушениями гражданских и политических прав в Мьянме, о которых сообщил Специальный докладчик,

выражая глубокое сожаление в связи с тем, что правительство Мьянмы не сотрудничает в полном объеме с соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций, в частности со Специальным докладчиком, и отмечая наряду с этим активизацию в последнее время контактов между правительством Мьянмы и международным сообществом,

отмечая, что правительство Мьянмы как государства - участника Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁵ представило свой первоначальный доклад на рассмотрение Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин,

1. *выражает признательность* Специальному докладчику Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме за его промежуточный доклад⁶ и призывает правительство Мьянмы полностью выполнить рекомендации, вынесенные Специальным докладчиком;

2. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы всемерно и без дальнейшего промедления сотрудничать со Специальным докладчиком и без каких-либо предварительных условий предоставить ему возможность осуществить поездку в страну и установить непосредственные контакты с правительством и всеми другими соответствующими слоями общества, с тем чтобы таким образом дать ему возможность в полной мере выполнить его мандат, и в этом контексте с интересом отмечает заявление правительства о том, что оно готово серьезно рассмотреть вопрос о визите Специального докладчика;

3. *приветствует* возобновление сотрудничества с Международным комитетом Красного Креста, позволяющее Комитету общаться с заключенными и посещать их в соответствии с его стандартными рабочими правилами, и призывает к продолжению сотрудничества в этом направлении;

4. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его доклад⁷ и с глубокой обеспокоенностью отмечает его вывод о том, что он не в состоянии сообщить о конкретном прогрессе, за исключением визита Международного комитета Красного Креста, по вопросам, которые международное сообщество вновь и вновь ставит в регулярно принимаемых Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека резолюциях;

5. *выражает сожаление* в связи с продолжающимися нарушениями прав человека в Мьянме, включая внесудебные, суммарные и произвольные казни, недобровольные исчезновения, изнасилования, пытки, бесчеловечное обращение, массовые аресты, принудительный труд, включая эксплуатацию детей, принудительное переселение и отказ в осуществлении права на свободу выражения своего мнения, свободу собраний, ассоциации, самовыражения и передвижения, о которых сообщил Специальный докладчик;

6. *выражает серьезную обеспокоенность* усиливающимся подавлением любых форм общественно-политической деятельности и произвольным задержанием и арестом тех, кто осуществляет свои права на свободу слова, убеждений, собраний и ассоциации, а также в связи с преследованием членов их семей;

7. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы немедленно и безоговорочно освободить задержанных политических лидеров и всех политических заключенных, обеспечить их физическую неприкосновенность и разрешить им участвовать в процессе национального примирения;

⁵ Резолюция 34/180, приложение.

⁶ A/54/440, приложение.

⁷ A/54/499.

8. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу эскалации преследования представителей демократической оппозиции, в частности за последний год, в особенности членов и сторонников Национальной лиги за демократию, а также по поводу вынесения суровых приговоров к длительным срокам тюремного заключения и в связи с использованием правительством мер запугивания в отношении выбранных представителей и членов Национальной лиги за демократию, с тем чтобы заставить их уйти со своих постов и ликвидировать отделения своей партии;

9. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что состав и рабочие процедуры Национального собрания не позволяют членам выбранного парламента и представителям этнических меньшинств свободно выражать свои мнения, и настоятельно призывает правительство Мьянмы изыскивать новые и конструктивные средства содействия национальному примирению;

10. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы с учетом данных им в различное время заверений принять все необходимые меры по восстановлению демократии в соответствии с волей народа, выраженной в ходе состоявшихся в 1990 году демократических выборов, и с этой целью безотлагательно вступить в политический диалог по существу вопросов с политическими лидерами, включая Аунг Сан Су Чжи, и представителями этнических групп, и в этой связи отмечает наличие Комитета, представляющего народный парламента;

11. *с серьезной обеспокоенностью отмечает*, что правительство Мьянмы не пересмотрело свое законодательство, не отказалось от практики привлечения своих жителей к принудительному труду и не подвергает наказанию тех, кто использует принудительный труд, что вынудило Международную конференцию труда отказать правительству в дальнейшем сотрудничестве до тех пор, пока оно не выполнит рекомендации Комиссии по расследованию Международной организации труда в отношении осуществления Конвенции о принудительном труде Международной организации труда, 1930 год, конвенция № 29;

12. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы прекратить широко распространенное и систематическое использование принудительного труда и выполнить рекомендации Комиссии по расследованию, отмечая при этом отданное правительством Мьянмы в мае 1999 года распоряжение не осуществлять полномочия на использование принудительного труда в соответствии с Законом о городах и Законом о деревнях, а также направление в октябре 1999 года Международной организации труда приглашения посетить страну;

13. *выражает сожаление* по поводу продолжающихся нарушений прав человека, направленных, в частности, против лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, включая суммарные казни, изнасилования, пытки, принудительный труд, принудительное использование в качестве носильщиков, насильственное перемещение, уничтожение посевов и полей и лишение земли и собственности, что лишает указанных лиц всех средств к существованию;

14. *выражает сожаление также* по поводу продолжающихся нарушений прав человека женщин, особенно женщин-беженцев, перемещенных внутри страны женщины и женщины, относящихся к этническим меньшинствам или к политической оппозиции, в частности в связи с принудительным трудом, сексуальным насилием и эксплуатацией, включая изнасилования, о которых сообщил Специальный докладчик;

15. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы обеспечить полное уважение всех прав человека и основных свобод, включая экономические и социальные права, и выполнить свое обязательство положить конец безнаказанности тех, включая военных, кто нарушает права человека, и при любых обстоятельствах расследовать предполагаемые нарушения, совершенные государственными служащими, и привлекать их к ответственности;

16. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы прекратить насильственное перемещение лиц и устранить другие причины появления потоков беженцев в соседние страны и создать условия, способствующие их добровольному возвращению и полной реинтеграции в условиях безопасности и уважения достоинства;

17. *с интересом отмечает* недавний визит в Мьянму Специального посланника Генерального секретаря для проведения бесед с правительством и политическими лидерами, включая Аунг Сан Су Чжи, и представителями ряда групп этнических меньшинств, и призывает правительство Мьянмы начать конструктивный диалог с Генеральным секретарем, с тем чтобы эффективнее использовать его добрые услуги;

18. *просит* Генерального секретаря продолжать свои обсуждения с правительством Мьянмы по вопросам положения в области прав человека и восстановления демократии, представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии дополнительные доклады о ходе этих обсуждений и представить Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии

и Комиссии по правам человека на ее пятьдесят шестой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

19. *поставляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят пятой сессии.

*83-е пленарное заседание,
17 декабря 1999 года*